



INVITATION TO TENDER (ITT)

FOR

SUPPLY OF: ICT EQUIPMENT

ITT Number: CS-27-02/1

AUGUST 2018

SECTION I - INSTRUCTIONS TO TENDERERS

A. Introduction

1. General

1.1 The Government of Burundi has received a grant from the Common Market for Eastern and Southern Africa (COMESA) towards the cost of Enhancing the ASYCUDA World and Implementing the Electronic Single Window through the OBR (Office Burundais des Recettes) and it intends to apply a portion of the proceeds of this grant to eligible payments under the contract for which this Invitation to Tender is issued.

1.2. OBR now invites sealed bids from eligible and qualified bidders for supply, installation and commissioning of ICT Equipment in the following lots: (a) Lot 3: Servers 2No.

B. Invitation to Tender

2. Contents of the Invitation To Tender

2.1 This Invitation to Tender describes the procedure; the goods required; and the terms and conditions of this contract. It contains the following :

- (a) Invitation to Tender
- (b) Schedule of Requirements (Technical Specifications)
- (c) List of Goods and Price Schedule
- (d) Sample Form of Contract

2.2 The Tenderer should examine the instructions, sample documents and specifications provided in the Invitation to Tender.

3. Eligibility Criteria

3.1 Bidders are required to meet the following criteria to be eligible:

- a) Have the legal capacity to enter into a contract (Bidder must be legally incorporated in Burundi);
- b) Not be insolvent, in receivership, bankrupt or being wound up or subject to legal proceedings for any of these circumstances;
- c) Not having their business activities suspended or debarred from public procurement by the Autorité de Régulation des Marchés Publics du Burundi (ARMP) for local bidders.

3.2 Bidders should submit copies of the following documents as evidence of their eligibility:

- (i) Bid guaranty of 2 500 USD issued by a bank which is certified by a central bank of the country of the bidder,
- (ii) Valid trading licence (Registre de commerce) of the country of the bidder;
- (iii) Valid certificate of registration (Certificat d'Identification Fiscale) of the country of the bidder;
- (iv) Valid tax clearance certificate (attestation de non redevabilité à l'administration fiscale du Burundi) of the country of the bidder;
- (v) Social security certificate (Institut National de Sécurité Sociale - INSS) for local bidders;
- (vi) Declaration of commitment of the Bidder (Acte d'engagement) – see Annex I;
- (vii) Manufacturer authorisation if goods are not manufactured by the bidder;
- (viii) Brochures and manuals for the equipment to be supplied;
- (ix) Technical specifications of the equipments proposed to the buyer – see Annex II.

Note: The absence of a bid guaranty leads to the rejection of the bid.

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 4. Origin of Goods: | 4.1 All Goods and related services shall have as their country of origin an eligible source country. |
| 5. Eligible source Countries: | 5.1 All Countries |
| 6. Duties and Taxes: | 6.1 Goods imported into Burundi under this Project are exempt from import duties and taxes. |
| 7. Delivery Schedule: | 7.1 Delivery required should be twelve (12) weeks or less from date of Purchase Order. |
| 8. Warranty: | 8.1 Warranty shall be at least three years from the date of reception. |
| 9. Terms of Payment: | 9.1 An advance payment of maximum 30% of the tender amount can be made against a bank guarantee. |

9.2 The balance of payment shall be made within 30 days against submission of invoice, delivery note and installation and commissioning certificate duly signed by OBR.

9.3 Any resulting contract awarded under this tender procedure shall be by placement of a Purchase Order.

Payments to the supplier will be in Euro for foreigner suppliers or the equivalent of the Euro tender amount in Burundi Francs (official exchange rate at the time of payment) for local suppliers.

C. Preparation of Tenders

- 10. Language** 10.1 The Tender and all related correspondence should be in French or in English.
- 11. Tender Documents** 11.1 The Tender should contain the following additional documents:
- (a) Written Tender Submission Letter, signed and dated
 - (b) Price Schedule and quantities, dated and signed.
- 12. Tender** 12.1 The Tenderer should state in the Tender Submission Letter the place of delivery and the nature of the price (CIP OBR headquarters/Bujumbura):
- a. Without taxes and duties;
 - b. Taxes and duties listed separately.
- 12.2 The Tenderer completes the price schedule and quantities furnished with the Invitation to Tender, indicating the characteristics of the supplies in the required space, the unit prices, the total price for each item and the proposed delivery time to carry out the contract.
- 13. Currency of the Tender** 13.1 The tender should be priced in Euros.
- 14. Validity of the Tenders** 14.1 The Tender should be valid for Ninety (90) days after the closing date of the tender.

- 15. Delivery:** 15.1 Prices should be quoted CIP OBR headquarters/Bujumbura according to INCOTERMS 2010.

D. Submission of Tenders

- 16. Sealing and marking of Tenders** 16.1 The Tenderers should place the original and four (4) copies of their Tender in a sealed outer envelope containing one (1) marked “original” and four (4) marked “copy”, as follows:

- (a) Addressed to the Purchaser and bearing the Project name and Lot number of the Tender and submitted to the following address:

OFFICE BURUNDAIS DES RECETTES, Immeuble VIRAGO COMPLEX, Quartier Industriel, Avenue de la Tanzanie, N°936a/A, B.P. 3465 Bujumbura II, Tél: 22 282146/22282216.

- 17. Deadline for the Submission of Tenders** 17.1 Tenders must be received by the Purchaser at the address specified in paragraph 16.1 at the latest at the time and date specified in 18.1.
17.2 Any Tender received by the Purchaser after the deadline for the submission specified in paragraph 18.1 will be returned unopened to the Tenderer.

E. Opening and Evaluation of Tenders

- 18. Opening of Tenders by the Purchaser** 18.1 Tenders must be delivered to the address indicated in 16.1 at or before **12/10/2018 at 10h 30**. Electronic bidding will not be permitted. Late bids will be rejected. Bids will be opened in the presence of the bidders’ representatives who choose to attend in person at the address below:

OFFICE BURUNDAIS DES RECETTES, ROHERO, Immeuble VIRAGO, Avenue de la Tanzanie, N°963a/A, B.P. 3465 Bujumbura II, Tél: 22 282146/22282216, 1^{ère} étage, **le 12/10/2018, à 10h 30 minutes, heure locale.**

- 18.2 The Purchaser will prepare Minutes of the opening of the Tenders.

- 19. Evaluation and Comparison of Tenders** 19.1 The Purchaser will evaluate and compare the Tenders as follows:
- Examine if the Tender conforms to technical specifications and the delivery time;
 - Verify any arithmetical errors. For example, if the Tender in figures is different from the Tender in words, the amount in words will prevail. If there is a discrepancy between the unit price and the total price that is obtained by multiplying the unit price and quantity, the unit price shall prevail and the total price shall be corrected;
 - Tabulate the Tenders thus arrived at (what does it mean?).
- 20. Best Evaluated Tender:** 20.1 The best evaluated Tender shall be the lowest priced Tender, which is eligible and primarily meets the technical requirements to the specifications.

F. Award of Contract

- 21. Award of Contract** 21.1 The Purchaser will award the contract to the Tenderer whose Tender has been determined to be technically responsive to the requirements of the Invitation to Tender and the lowest *evaluated* price, i.e. based on the quality of the items quoted for in accordance with the specifications.
- 22. Notification of Award** 22.1 Notification of the award will constitute the formation of the contract. This Notification will be sent by mail or other official communication, inviting the Tenderer to deliver the goods in accordance with the conditions of the Invitation to Tender.
- 23. Signing of the Contract** 23.1 Within five (5) days following the notification of the award, the Purchaser will sign and date the Form of Contract and send it back to the Tenderer
- 24. Fraud and Corruption** 24.1 The personnel of the Purchaser and the Tenderers should adhere to the highest ethical standards, both during the selection process and throughout the execution of the contract. In pursuance of this principle, they should abstain at all times from corruption or fraudulent practices. Corruption and fraudulent practices are defined as follows:

- (i) “Corrupt practice” means the offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence the action of a public official in the selection process or in contract execution;
- (ii) “Fraudulent practice” means a misrepresentation or omission of facts in order to influence a selection process or the execution of a contract;
- (iii) “Collusive practices” means a scheme or arrangement between two or more Tenderers with or without the knowledge of the Borrower, designed to establish prices at artificial, noncompetitive levels

24.2. The Purchaser will reject a proposal for award if it determines that the Tenderer recommended for award has, directly or through an agent, engaged in corrupt, fraudulent, collusive or coercive practices in competing for the contract in question.

SECTION II – SAMPLE FORMS

1. Tender Submission Letter

List of Goods and Price Schedule

Procurement Reference Number: *CS-27-02/1*

1. We offer to supply the item/s listed below in accordance with the terms and conditions stated in your Invitation To Tender (ITT) referred to above.
2. We confirm that we are eligible to participate in public procurement and meet the eligibility criteria as specified in the ITT.
3. The validity period of our quotation is:.....days
4. We confirm that the prices quoted in the List of Goods and Price Schedule are fixed and firm for the duration of the validity period and will not be subject to revision or variation.
5. The delivery period offered is:.....weeks
6. The Warranty Period offered for equipment is.....Months
7. We confirm that prices quoted are: **CIP** Bujumbura.
8. Currency of Tender:.....

Price Schedule

Lot No..... Lot Title

Item No.	Description of Goods	Quantity	Unit of Measure	Country of Origin	Unit Price Ex-works	Unit Price (CIP) Place of delivery	Total Price (CIP) Place of delivery
Other additional costs							
Subtotal							
Grand Total							

Prices quoted are: CIP (Confirm Delivery terms).

Tender authorised by:

Signature: _____ Name: _____

Position: _____ Date _____

Authorised for and on behalf of

Company: _____ Company Seal/Stamp. _____

2. SCHEDULE OF REQUIREMENTS

i) 2 Servers

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Procurement Reference: CS-27-02/1

Lot 3. SERVERS

TECHNICAL SPECIFICATIONS	
COMPONENT TYPE	SPECIFICATION REQUIRED BY OBR
Feature	Dell PowerEdge R840 Rack Server or better (new generation where applicable) or equivalent
Processor Type (CPU)	Intel Xeon Gold Processor
Processor Speed (Processor Base Frequency)	3.0 GHz (or better)
Number of processors	02 processors
Total Number of cores for all of the processors	Exactly 12 cores. More or less will not be accepted
Internal Storage Capacity of all the hard drives (the SAN option isn't acceptable here)	≥ 10 TB after RAID configuration;
Hard Drives Type	Hot-Plug SFF/LFF SAS 10K/15K RPM Drives; Hard Drive Warranty: Three years;
Storage Controller	Supplied with a storage controller
RAID Controllers	-Internal: PERC S140, H330, H730P, H740P -External: H830
RAID Level	RAID 5;

Spare Hard Drives	To be covered by the warranty
Memory (RAM)	≥ 256 GB DDR3/DDR4, but extendable up to 512 GB in the future
Nb of USB ports	At least 02 ports USB 3.0
Operating System	VMware ESXi vSphere 6 Enterprise, with genuine license
Installed and Configured NIC	-1 Network Card with Quad Port 1Gb -1 Network Card with Dual Port 25Gb
Remote management	Supplied with iDRAC 9 (or better) Enterprise with OME Server configuration management
Form Factor	Rack (2U)
Power Supply	At least 02 matching/redundant hot-plug Power Supply Kits
System Fans	Redundant Fan Kit by reaching at least 02 fans per processor
Power cable	With E/F type sockets
Accessories	-All cables required for turning on and running the servers, including cables for network cards; -All software required for better managing the server; -Etc.
VMware certification	Compliant with VMware ESXi 6/vSphere 6, with a virtualization genuine license and a 3-Years Support and Subscription (SnS) Service on virtualization products supplied. The Account Number that VMware will have affected to OBR as final client will have to be communicated to OBR at the reception phasis.
Warranty	Three Years onsite repair or replace warranty, including replacement of any failing component (hard drive, memory, processor, power supply, fan, RAID controller module, motherboard, etc), including one session of preventive maintenance per year, and including a firmware upgrade maintenance per year where applicable and necessary (updates or upgrades).
Quantity of servers	02 because of redundancy purpose

After-sale service	Installation/Configuration of the servers and all of the requirements, Knowledge transfer for System Engineers to fulfill installation, configuration and maintenance, support in context of the warranty
--------------------	---

4 - Contract Form

MODELE DE CONTRAT

«CONTRAT POUR LA FOURNITURE, L'INSTALLATION ET LA MISE EN SERVICE DES EQUIPEMENTS INFORMATIQUES:

Entre l'Office Burundais des Recettes, OBR en sigle, ci-après désignée « **P'Acheteur** », représentée par son Commissaire Général,d'une part,

et

L'Entreprise, ci-après désignée « **le Fournisseur** », représentée par d'autre part,

ont convenu ce qui suit:

CHAPITRE I - DISPOSITIONS GENERALES

Article 1 : Objet du marché

Le présent Marché a pour objet, la fourniture, l'installation et la mise en service des serveurs conformément au Dossier d'appel d'offres et l'offre du fournisseur.

Article 2 : Lieu de livraison

Les pièces seront livrées aux sites de l'OBR : VIRAGO & EMMAUS.

Article 3 : Documents contractuels

L'ensemble des documents énumérés ci-dessous, dont le soumissionnaire assure avoir pris connaissance et définissant les conditions du Marché constituent les documents contractuels:

- Le contrat;
- La soumission ;
- Le Dossier d'Appel d'Offres.

En cas de discordance entre les pièces contractuelles et constitutives du Marché, ces pièces prévalent dans l'ordre où elles sont énumérées ci- dessus.

CHAPITRE II – GARANTIES

Article 4 : Garantie bancaire de bonne exécution

Le Fournisseur est tenu de fournir à l'Acheteur une garantie bancaire de bonne exécution, de ses engagements contractuels et du recouvrement des sommes dont il serait reconnu débiteur au titre du Marché, conformément au modèle en annexe.

Le montant de la garantie bancaire de bonne exécution est égal à dix pour cent (10%) du montant total du Marché. Le Fournisseur doit le constituer dans les vingt (20) jours qui suivent la notification du Marché. Cette

garantie sera transformée en garantie de type réparer ou remplacer pour la durée du délai de garantie technique d'au moins trente-six (36) mois, comptés à partir de la réception des serveurs. L'absence de garantie bancaire de bonne exécution fait obstacle au paiement des sommes dues au Titulaire, y compris l'avance de démarrage. En cas de prélèvement sur la garantie de bonne exécution, pour quelque motif que ce soit, le fournisseur doit aussitôt le reconstituer.

CHAPITRE III -DISPOSITIONS FINANCIERES

Article 5 : Prix du Marché

Le Montant du Marché s'élève à la somme de [Insérer la somme] francs burundais (.....BIF)

Le montant du Marché est réputé comprendre :

- les coûts d'acquisition ;
- les frais de livraison ;
- les frais de manutention et de transit ;
- les frais d'entreposage et de fret ;
- le coût éventuel de la documentation relative aux fournitures.
- La Main d'œuvre et autres dépenses liées à la livraison des pièces.

Article 6 : Nature du Marché

Il s'agit d'un Marché à un bordereau des prix.

Article 7 : Régime fiscal et douanier

Les équipements et les services prévus dans le cadre du présent marché sont exonérés.

Article 8 : Révision de prix

Les prix sont fermes, non révisables et non actualisables.

Article 9 : Modalités de paiement

Le paiement se fera par virement bancaire au compte du Fournisseur après la réception des serveurs, sur présentation d'une facture et d'un Procès-Verbal de réception signé par les membres de la commission de réception désignée à cet effet et le représentant du fournisseur.

CHAPITRE IV- EXECUTION DU MARCHÉ

Article 10 : Délai de livraison

La livraison des fournitures se fera en une seule fois, au plus tard dans 90 jours calendaires à dater de la notification définitive du marché.

Article 11 : Retards et pénalités

En cas de non-respect de livraison des fournitures dans le délai, le Fournisseur est passible de pénalités dont le montant est calculé suivant la formule décrite ci-après :

$$P = M \times N/1000, \text{ dans laquelle :}$$

P = Pénalités

M = Montant total des fournitures dont la livraison a subi un retard de livraison

N = nombre de jours de retard.

En tout état de cause, le montant cumulé des pénalités de retard et des pénalités particulières ne peut pas excéder dix pourcent (10%) des fournitures dont la livraison a subi un retard de livraison

CHAPITRE V - RECEPTIONS ET GARANTIE TECHNIQUE

Article 12 : Réception du marché

Dès la notification de l'avis d'arrivée et dans un délai ne dépassant pas cinq (5) jours ouvrables, les membres de la Commission de réception accompagnés du Fournisseur ou de son Représentant, devront procéder à la réception provisoire des serveurs livrés. En cas de non-conformité de ceux-ci, l'OBR se réserve le droit de les déclarer irrecevables. Dans cette hypothèse, les frais d'entreposage jusqu'à la reprise seront à charge du Fournisseur.

La commission de réception réceptionnera les serveurs après leur mise en service par le fournisseur et après validation de leur conformité technique. La réception définitive aura lieu après 36 mois comptés à partir de la réception provisoire.

Le Procès-Verbal, tenant lieu de la conformité ou non-conformité tant qualitative que quantitative des fournitures, sera établi et signé par les membres de la commission de réception et du Fournisseur ou son représentant.

Article 13: Garantie technique des serveurs

Le Fournisseur garantit que les serveurs fournis sont neufs et exempts de vices résultant de sa conception, sauf dans le cas où la conception est imposée par les spécifications, ou de vices résultant d'un acte ou d'une omission et susceptibles d'apparaître lors de l'utilisation des fournitures. Les serveurs seront couverts par une garantie technique de type « réparer ou remplacer d'une période de trente-six (36) mois après leur réception provisoire. Le Fournisseur est donc tenu de remédier à tout vice ou dommage de son fait, affectant tout ou une partie des fournitures, qui apparaîtrait ou surviendrait au cours de la période de garantie technique.

CHAPITRE VI - RESILIATION - DIFFERENDS ET LITIGES

Article 14 : Résiliation du Marché

Il peut être mis fin à l'exécution du Marché des fournitures, objet du présent DAO, par une décision de sa résiliation qui en fixe la date d'effet.

Le Marché est résilié de plein droit dans les cas suivants :

- décès ou incapacité civile du Titulaire,
- impossibilité manifeste et durable du Titulaire compromettant la bonne exécution du Marché,
- règlement judiciaire, sauf si l'Autorité Contractante accepte, s'il y a lieu, les offres qui peuvent être faites par les créanciers pour la continuation du Marché,
- liquidation des biens, si le Titulaire n'est pas autorisé par le Tribunal à continuer ses activités,
- le Titulaire s'est livré, à l'occasion de l'exécution du Marché, à des actes frauduleux.

En cas d'événement ne provenant pas de son fait et rendant impossible l'exécution du Marché, ce dernier peut être résilié par le Titulaire sans qu'il puisse prétendre à une indemnité.

Article 11 : Différends et litiges

En cas de litige survenant au cours de l'exécution du présent marché entre l'Autorité Contractante et le Fournisseur, à défaut d'une entente à l'amiable, il sera soumis aux juridictions administratives compétentes en la matière de Bujumbura.

Article 12 : Entrée en vigueur du Marché

L'entrée en vigueur du présent Marché est subordonnée à l'approbation des Autorités compétentes.

Article 13 : Approbation du Marché

Le présent Marché est approuvé après signature par les Autorités Compétentes.

Lu et accepté sans réserve, le.....

LE FOURNISSEUR

Conclu le par,

L'AUTORITE

CONTRACTANTE

ANNEXE I: ACTE D'ENGAGEMENT

Je/nous Soussigné(s).....
Agissant au nom et pour le compte de..... (Nom et adresse du Soumissionnaire).
Et en vertu des pouvoirs qui me/nous est/sont conféré(s), après avoir pris connaissance du
Dossier d'Appel d'Offres no, je/nous m'/nous engage/engageons sur mes/nos
biens,
meubles et immeubles, à fournir des serveurs, conformément au Dossier d'Appel d'Offres, moyennant
le prix de mon offre financière.

Je/nous/m'/nous/engage/engageons à constituer un cautionnement de bonne exécution
du Marché dans un délai de vingt (20) jours à compter de la date de notification du marché.
Je/nous reste/restons engagé(s) par la présente soumission, pendant un délai de quatre-
vingt- dix (90) jours calendriers à partir de la date d'ouverture des soumissions.

La livraison des serveurs se fera dans un délai de.....(12 semaines maximum)
Il est entendu que vous n'êtes pas tenu de retenir l'offre la moins disante ni de donner suite
à l'une ou l'autre des offres que vous recevrez.

Fait à Bujumbura, le...../...../2018

Le (s) soumissionnaires (s)

(Signatures et Sceau du/des soumissionnaire/s)

ANNEXE II: TECHNICAL SPECIFICATIONS FORM

COMPONENT TYPE	SPECIFICATION REQUIRED BY OBR	SPECIFICATION PROPOSED BY A BIDDER
Feature	Dell PowerEdge R840 Rack Server or better (new generation where applicable) or equivalent	
Processor Type (CPU)	Intel Xeon Gold Processor	
Processor Speed (Processor Base Frequency)	3.0 GHz (or better)	
Number of processors	02 processors	
Total Number of cores for all of the processors	Exactly 12 cores. More or less will not be accepted	
Internal Storage Capacity of all the hard drives (the SAN option isn't acceptable here)	≥ 10 TB after RAID configuration;	
Hard Drives Type	Hot-Plug SFF/LFF SAS 10K/15K RPM Drives; Hard Drive Warranty: Three years;	
Storage Controller	Supplied with a storage controller	
RAID Controllers	-Internal: PERC S140, H330, H730P, H740P -External: H830	
RAID Level	RAID 5;	
Spare Hard Drives	To be covered by the warranty	
Memory (RAM)	≥ 256 GB DDR3/DDR4, but extendable up to 512 GB in the future	
Nb of USB ports	At least 02 ports USB 3.0	

Operating System	VMware ESXi vSphere 6 Enterprise, with genuine license	
Installed and Configured NIC	-1 Network Card with Quad Port 1Gb -1 Network Card with Dual Port 25Gb	
Remote management	Supplied with iDRAC 9 (or better) Enterprise with OME Server configuration management	
Form Factor	Rack (2U)	
Power Supply	At least 02 matching/redundant hot-plug Power Supply Kits	
System Fans	Redundant Fan Kit by reaching at least 02 fans per processor	
Power cable	With E/F type sockets	
Accessories	-All cables required for turning on and running the servers, including cables for network cards; -All software required for better managing the server; -Etc.	
VMware certification	Compliant with VMware ESXi 6/vSphere 6, with a virtualization genuine license and a 3-Years Support and Subscription (SnS) Service on virtualization products supplied. The Account Number that VMware will have affected to OBR as final client will have to be communicated to OBR at the reception phasis.	
Warranty	Three Years onsite repair or replace warranty, including replacement of any failing component (hard drive, memory, processor, power supply, fan, RAID controller module, motherboard, etc), including one	

	session of preventive maintenance per year, and including a firmware upgrade maintenance per year where applicable and necessary (updates or upgrades).	
Quantity of servers	02 because of redundancy purpose	
After-sale service	Installation/Configuration of the servers and all of the requirements, Knowledge transfer for System Engineers to fulfill installation, configuration and maintenance, support in context of the warranty	